

حيات

میانجامانده ده دنيایه داهایه مړه حیات قاتلم ...! - نځه -

اداره مرکزی :
انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره
معارف امینلکي پانده کی دائرة
استانبول بوروسی :
انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

نهمی هربرده 15 غره سدره
سنة لکي پوسته ايله 7,5 لیرا .
(اجنې مملکتلر ایچین 7,5 دولار)
ابونه . علان ایشلری ایچین استانبول بووونه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرنک مرجعی انقره مرکزیدر .

صافی : 92

انقره 30 ، آغستوس ، 1928

4 نځی جلد

مصاحبه :

استقبالده قادین

بونسخه سنی منور قادینلغه تخصیص ایتمکه «حیات» که استهداف ایلده دیکي غایه شودر: چوق سریع بر ترقی حمله سی کوسترمش اولان تورک قادینلغی جد آتدقیقه واوزرنده مثبت دوشونمکه محتاج مسئله لر اورتایه قویمشدر . ایسته یورز که بومسئله لر تدقیق ایدیلین ، واوزرنده دوشونولین .

هر سریع تکامل ، هر حمله یکی شرائطه انطباق ایدمه مین قربانلر ویریر . تورک قادینلغنک سریع تکاملنک ده بوقاعده دن استثنا تشکیل ایدمه . مه مسی طبعیدر . که اوافق مشاهده لرله اورتایه قوناییله . جک اولان بوحمله نك «قربان» ی اولان تیپلری تبارز ایتدیرمک رومانچیلریمزک وظیفه سیدر . بو زوالی «قربان» لک تولید ایدمه جکی اجتماعی نتیجه لری میدانه قویمق مستقبل قادینلغک یولنی تنویر ایدر .

قادینلغیمزک سریع تکاملی قارشیدسنده کنديسنه معقول بوجه ویره مین خانملر اولدینی کبی قادین قارشیدسنده موروث تلقی و اعتیادلری دکیشدیرمه مین یاخود قادینک اجتماعی وظیفه سنی هیچ دوشونه مین ارککلرده واردر . بونلرک قادین حالته ، بالنتیجه اجتماعی حیاتمه پایدینی ضررلری ده اورتایه قویمق لازمدر . «حیات» تمی ایدره که متفکرلریمز بو مسئله اوزرنده قابل اولدینی قادار چوق دوشونسینلر ، صوک یکریمی سنه ظرفنده تورک قادینلغنک کوستردیکی بویوک حمله نك نتیجه لرینی تبارز ایتدیرسینلر .

تورک قادینلغنک ترقیاتی تولید ایلین ،

حیاتلرینه وجهه ویره ن اجتماعی برطاقم سبیلر واردر . بو سبیلر نه اولورسه اولسون مستقبل قادینلق اوزرینه مؤثر اولاجق عواملدن بری ده قیزلریمزه تلقین ایدمه جکمز «مفکوره» لردر . بزه کوره ، قادین نه قادار دیگر «موجود» لر ایچین فداکار اولور ، نه درجه یه قادار برار ککک حیاتمه ، وفقیتنی تامین ایلده جک احتیاص وقوقی ویره بیلیر و چوجوغی ایچین بر محبت اوجانی حالته کله بیلیرسه او قادار مسعود ، جمعیتک قوت و آهنکی ده اونستده زیاده اولور .

برطاقلری ایچین که یوکسک امل و غایه قادینک ارکی تقلید ایلده مسی عد ایدیلکده در . بو، چوق یا کیش برهددر . هر نوع سلطه دن قورتولمش ، حریتنی آلمش اولان قادینلغیمز هدفنی ارکی تقلیدده دکل ، بالذات کنديسنک اجتماعی وظیفه سنده آرمالیدر . نیجه نك کوزل برسوزی واردر: ارکک طبیعت قارشیدسنده مهادیا «ایسته یورم» ، قادین ایسه «اوایسته یور» ده ملیدر . قادین «او» ده دیکي وارلغه نه قادار کندينی ربط ایدره سه اودرجه مسعود اولور .

ایشته نځه قادین تربیه سنده مفکوره بو اولمالیدر . قیزلریمزه شونی تلقین ایتلی یز که حقیقی شخصیت اجتماعی وظیفه نك بنسهمه سیله حاصل اولور . خانملر بو وظیفه نی فردیتلرینی مستقلاً آنکشاف ایتدیرمکده دکل ، بوتون وارقللرینی دیکرلرینه .. چوجوغنه ، زوجه .. ربط ایتمکه کورملیدرلر . بویله اولمایان بر مفکوره هر شیدن اول قادینی بدبخت ایدره .

بعضیلری خانملریمز نه یه داهایه کشف طرزده ولود اولمایور دیورلر . نځه بونک که مهم سببی بو مفکوره نك هنوز قادین قلبنده قوتله یر طوتماما سیدر . اویله منور خانملر واردر که ایچلرینک بوشلغندن شکایت ایدیور ، نه یا باجقلرینی بیلمه دکلرینی سویله یورلر .

بواضطر ابک منبی ، مفکوره سزلکدن ، باشقه بروجوده کندينی ربط ایدمه مین مین ایلری کلیور . شخصیت و حریت بر مفکوره یه قلبنی باغلامقده در . بویله بر مفکوره اولماز سه قوتسز قالمق ، هر نوع ولودیتی غائب ایلده مک ضروریدر . قوتسز لک ایسه بد بختلغک سببیدر . قادینه «حریتک معناسی کندي فردیتکزه ، خودکاملقلریکزه تابع اولمقدیر» . یولنده ویریه جک نصیحت اونلری کنديلرینه مقدر سعادتدن محروم قیلار ، اجتماعی حیاتمزی ضعیفه تیر . اسکی مائله تشکیلاتی نه ایچین کشف سعی صرف ایتمککمز مساعد دکدی ؟ بونی تدقیق ایدرسه ک کورورز که بو سبیلردن بری قادینک و ارککک تماماً آری آری بر حیات یاشاماسیدر . آریلیق یالکز حرم و سلاملق اعتیادنن عبارت دکدی . حقیقتده نه ارکک ، نه قادین روحلرینی یکدیگرینه بوشالتا میورلردی . قادین ساده جه اوه باقیور ، فقط ارکک ایچین بر احتیاص ، برنشته منبی اولامیور ، مائله یالکز دینی قدسیت فکرینه دایانمیوردی . شیمدیکی مائله داهایه زیاده احتیاص و محبته مستنددر . قادین ویره جکی احتیاصیله ارکک ایچین قوت منبی اولور . شوشرطله که قادین کندينی دیکرینه

دوه و بوکوه

کوچوک حکایه :

حرم باغچه سنک یوکسک دیوارلری پرندہ دوریور، فقط سلامتی باغچه سنہ کیدیلن قاپو آرقاسنہ قدار آچقیدی. برطرفندہ برتہ نیس میدانی تشکیل ایدیلش. اورادہ ایکسی قیز، ایکسی آرکک دورت کنج، طوبی بربرینہ را کتک سیریم ضربه لیلہ اعادہ چالیشیرلرکن مجملکدن واقع خطالر نشانی قہقہہ لر دعوت ایدیوردی. اویون جدی برماچہ بکزه مکدن پک اوزاقدی.

بوغازاچنک آنادولو یالمرینی اوکلہ دن صوکرہ استیلا ایدن کونشدن قاچان اوج خام، آرقا طرفدہ یالینک یاریسنی اشغال ایدن کیراجیلرہ عائد اولان تہ نیس میدانہ ناظر پنجرہ دن اویونی سیر ایدر کی بروصیت آلمشردی. فقط ہربری باشقا بر تفکر عالمہ دالمشدی.

او اُسکی وویوک یالیدہ دوغمش بوموش اوج قادین، اوج مختلف نسلی، تورک قادیلنی حیاتندہ اوج مرحلہ یی تمیل ایدیورلردی. یاشلرنی آیران بکر میسر سنہ یرغما آزارندہ بررعضرلق اوچوروملر واردی.

فطنت خام سلطان حمید دورندہ مملکت ہلاکہ سوروکلیرکن پای تختی صوک برپاریلی ایلہ آیدیلاناتان اکلنجهلی حیاتدن حصہ یاب اولمشدی. او نسلک قادیلرینک بدبخت و اسیر اولدیفنی کیم ادعا ایتش؟ فطنت خامک کنجلیکی براوزون اکلنجه دن عبارتدی. کندیلک و آرقداشلرینک شن قہقہہ لری قوجہ یالی پی چینلاتیردی. شیمدی تہ نیس میدانی احاطہ ایدن یوکسک حرم دیوارلری آراسندہ بربرلینی حوضک ایچنہ آتارلر، آغاچلرہ صالینجاق قورارلر، باشلرینی اورتدکری زمان سلامتی باغچه سنہ قوشارلر، اورمانلردہ، طاغلردہ آتلہ یاخود آیاقلہ کززلر، یاشماقلاندقلى زمان اوج چیفتہ قایققلرہ کوکصوبہ کیدرلردی. یاز کیجہ لری مہتاب صفالری، قیش آقشاملری اودہ سازلر، اویونلر، بہار کونلرندہ کاغذخانہ سیرانلری... عمرندہ باشقا شیئہ مراق ایتشمش، باشقا شیلہ مشغول اولامشدی. تحصیلدہ

وخبر ویرہلم کہ بوتون تورک قادیلنی یقین برآتیدہ باشند باشہ تنور ایدہ جک و بومر و قلیلہ بوافندیلرک بورولرینی طقیاہ جقدر. بوکون عالی تحصیل کورمش، تنور ایتش ہیچ بر قادین عودی، کانی، نیزن شو ویا بوافندیلک تشکیل ایتدیکی سباز طاقتندہ چالنجیلیق ایتکہ نزل ایتہ یور، بونوع قادین عددی کوندن کونہ ازمقندہ در. یارین بوتون تورک قادیلانی بوقیمت و هویتی قازانہ جقدر، مستحاثہ حالنہ کلش اولان بوافندیلر آرتق ایمان و صلاحہ کلہ لیدرلر!

بوشکل طاقتلردن بری کچلردہ غازی حضرتلرینک

پک سطحیدی. ایچ کوکسی اولارق یالی یہ مسافر ایدیلن کنج ضابط حیاتندہ بویوک بر تبدلہ سبب اولامشدی. غوغا ایتدکری زمان فطنت خام آغلاردی، صکرہ دالقاووقلری یاخود آرقداشلری آراسندہ اونی پک چابوق اونوتوردی. یالکیز بر قیزلری حیاتندہ قالمشدی. باباسی مبروکہ نک تحصیلنہ اعتنا ایتش، اودہ اجنبی مریہ لر آلمشدی. ہفتہ دہ برقچ کون کلن صاریقیل خوجادن تورکچہ اوکرہ دن اول عربچہ بنا اوزبرلہ مشدی. باباسی ہر وسیلہ ایلہ آنہ سنہ بکزه دیکنی ایستہ مدیکنی ایما ایدردی. فطنت خامدہ «آمان بکزه مہ سین! انشاہ یورہ کی سنک قدار قاتی اولورده مسعود اولور» دہ مقابلہ ایدردی.

حالبوکہ ملاحات مفرط بر حساسیت ایلہ معلولدی. انعکاسلری بوغازک اوچرا کوشہ سنہ بیلہ دیولان اختلالر وحرلر، اجتماعی وعائلوی بحرانلری باباسنک بالفان حربندہ شہادتق، قاردہ شلرینک ٹولومی، بر طرفدن سفاحت، دیگر طرفدن حیات بہالینانی دولہ. پیسیلہ عائلہ ثروتنک ورفاھنک پک خللدار اولماسی قارشیدندہ آنہ سی اُک درین بر توکل کوسترہ رک سکونتق، حق نشئہ سنی محافظہ ایتمشدی. فقط بومحتلر ملاحاتک نحیف وجودینی اعماق قلبنہ قدار صاصرشمش، پیراندریمش، برداھا کندی پی طوپلایامایہ جق درجہ دہ بی تاب وتوان براقشدی. حیات اونک ایچون ابدی بر اُندیشہ، بر اضطراب، بر معما ایدی. چوجوقلغندن بری عصبی وخیالپرست ایدی. حالندن برشی آکلمایان باباسی وآنہ سنک تطبیق ایتدکری تربیہ اصولنک مقتضاسی اولان مہادی نکدیرلرہ، سرزنشلرہ ہیچ بر زمان آلیشامامشدی. مریہ لری کندیسنہ بر اجنبی معما نظریلہ باقارلر، صاریقیل خوجا اُفندی یاری کاوورلاشمش بر قیز عد ایدردی. بر کون آنہ سی درس اوداسنہ کلش، کندیسنی اولندیرہ جکارینی افہام ایتمشدی. اونک زوجی دہ ایچ کوکسی اولدیفندن حیاتنک یکنسقلغندہ بر تبدل واقع اولامش، آنجاق روحنک ابدی اُندیشہ سنہ یکی

حضورندہ سرای برونی پارقدنہ چالیدی و اوقودی، مستحقنی دہ بولدی. ہی ہی وای وای موسیقیسی اوتارینی کیجہ دن اعتباراً بویوک داهینک دھا کار لسانیلہ آرتق ابدیاً تاریخہ کوچش کیتمشدر. آرتق بوموسیقی پی بوشکلہ احیا واقامہ بہ چالیشالر آرزو. لرندن واز کچمیلدرلر. تورک قادینی آرتق بووسطاتی، ذوق، کیف هوا وھوس موسیقینک اجرا آلتی اولہ ماز.

تورک قادینی، تورک ارککی کی آنجق علمہ وصنعتہ واسطہ اولاجقدر. تورک قادینی، بوکلا بقدر.

براضطراب سببی احداث ایدیلشدی. اولی حیاتنک سسسنز فاجعہ سنی عالمدن کیزلہ دیکنہ قاعدی. فقط اجتماعی محافظہ آپیچہ دیدی قودیلرہ وسیلہ اولمشدی. آنجاق عائلہ نک حیثیتی محافظہ ایتک اُندیشہ سنی قوجہ سنک عادیلکنہ، چاقینلغنہ رغماً طلاقلرینہ مانع اولمشدی. شیمدی آزارندہ کی رابطہ براسمدن عبارت قالمشدی. زوجی، براوزاق سفارتندہ ماموردی، چوجوقلرینی کورہ جکی کلدیکی زمان اورایہ کتیرتیردی. ملاحتدہ پک محدود اسباب معیشتلریلہ اوی ادارہ یہ وچوجوقلرینی تحصیل ایتدیرمکہ اوغراشیردی. چوجوقلرینی دہ آکلایامیوردی. استبداد آلتندہ اُزین، نحو اولان کنجککنک خاطرہ سی، اولرہ پک سربست بر تربیہ ویرمہ سنہ سبب اولمشدی. شیمدی هدف تجاوز ایدیلدیکندن قورقیوردی. اوغلی مدحتک سپورہ فضلہ انہما کی کندیسنی ہر کون بر قضایہ انتظاردہ بر اقدیفنی کی تحصیلنی اہمال ایتہ سنندن شبہہ ائییوردی. قیزی مبروکہ بالکس تحصیلہ فضلہ ھوس کوسترمشدی، او ایشلرینی، سوسیہ تہ حیاتی اہمال ایدیوردی.

مبروکہ فرانسز مکتبندہ تحصیلنی اکل ایتدکدن صکرہ حقوق فاکولتہ سنہ دوام ایتک ایچون اصرار ایتمشدی. ایکی سنہ صکرہ مأذون اولاجقدی... بر محکمہ قاپوسی اوکندن کچمہ مش اولان ملاحت قیزینی آووقات کسودہ سنندہ، قولتوغندہ بر جزو دان، عدلیہ قوریدورلرندہ تصور ایدہ رک اورہ بر بردی... ہر دورلو قادیلنق حسندن تجرد ایتش کی کورون بوجوجو غک استقبالی نہ اولاجقدی؟

بوصوک اُندیشہ لرینک سببی، اودانک اوزاق بر کوشہ سنندہ، اُلدہ بر کتاب اوطوریور، فقط کتابی اوقومیوردی. آراصر برا کوزلرینی قونسول ساعتہ کوتوریوردی. استانبولدن کلن واپورک دودوکی ایشیدنجہ ایرکیلیدی. صوک زمانلردہ حالی بوسبوتون دالغین و اسرار انکیزدی. باغچہ قیدسز بر نظارہ باقییوردی.

اورادہ تہ نیسہ فاصلہ ویرمشلر، دوت آغاچنک آلتندہ کی مامسا اُطرافندہ جای ایچییورلردی. مدحت غراموفونہ بر دانس پلاق قویدی، کویا ہیچ یورولامش کی کراجیلرینک ایکی قیزدن برینی دانسہ دعوت ایتدی، آرقداشی دہ اونہ کنی.

فطنت خام آرتیق ہیچ برشیئہ شاشیلماہ جفنہ قرار ویرمش، یکی زمانلر، یکی اصوللر اقامہ ایدہ جکنی ذہنی قبول ایتمشدی. اوسرست کنجیلرہ

تورک قادینی یکی مدنیت موزیقاسنہ چالیشہ جق یوکسک صنعت احتیاجنی اونکلہ تطمین ایدہ جک وکندیسنی بین الملل مشترک تہ کنیکلہ ترن اولوناجق ملی اوریشنا. لیتہ دن مرکب یکی، ملی صنعتہ حاضر لایہ جق، اجتماعی بر عنصر و قیمت حالی آلا جقدر. عینی مدنیت زمرہ سی ایچندہ مجار، سبانیول، سفاندیناؤ، روس... قادینی نہ ایسہ تورک قادینی دہ او اولاجقدر. اساساً باشقہ درلو اولماسنہ دہ نہ امکان نہ دہ احتمال یوقدر.

ضلیل بریج

بولغاز ادببائندن نمونه لر

قادیك بارادیتی

(افسانه)

الکساندر کبیروف

جناب الله، خلقت عالم ایشنی پتیرد کدن. سوکرا، هم پر آر دیکلکک و همده میدانه کلن معظم اثری. تماشای اتمک اوزره یوکسک بولوطلرک اوستنه یاصلا ندی. کوزلرینک اوکنده آچیلان لطیف منظره نك جاذبه سیله کندنندن کچمشدی. بوکون اللهک کیفی یزنده ایدی. سهوینچندن قلبی شدتله ضربان ایدیور، روحنده بویوک برانشراح حسن ایدیوردی. بوصیراده اللهک اطرافنی صارمشی اولان یوزلرجه و بیکارجه ملکر قادر مطلق حضرتلرینک اک کوزل بر الپیشنی تغنی به باشلامشردی. فقط جناب حقک نظرلری، بردن بره خفیف برعمو نیتسزک بولوطیله اورتولدی. ملکر سسلرینی کسیدیلر. الله صوردی:

— بوتون عالمک، بمله برلکده منشرح اولماسی لازم کلن بویله مسعود بر کونده، مخلوقا تمک اک مکمل اولان آدم یچین بویله دهرین براویقویه دالمش...

هیچ بر جواب ویزمه دیلر. مسافری تشییع ایتدکدن صکره ینه اوچی بر آراده قالدیلر.

ملاحت صوردی: — آتدیکی طانیرمیسک؟ — بندن ایکی صنف یوقازیدی. بوسنه مآذون اولدی.

— بوکون واقع اولاجق تشبندن اولجه خبردار. میدک؟

— بکا بازمشدی... — دیمک که آراکرده آکلاشمشکسز. — اوت آننه جکم اولنکه قراز ویردک. — طبیعی بابا که یازوب مساعده سنی ایسته ملی بز. — بن یازدم آننه جکم. آقشامه صباحه جوانی آلیرز.

فطنت خانم هیچ بر شیئه شامنازدی. معافیه «نه زمانلره قالدق» دیه یاری جدی، یاری مستهزی میریلاندی. معناسز کوزلرنده یکی بر علاقه او یاندی. دوکونلر، ضیافتلر، جازبانلر، دانسلرخیل ایدیوردی. ملاحت برینی سهویدگیکی اعترافه جسارت ایدمه دیکی ایچون طانیرادینی برآدامله اولنکه راضی اولدیفنی دوشونوردی. فقط مبروکه ده پک کنجدی. عجایبی دوشونمشیدی؟ صکره نادم اولمایا جقمیدی؟ اوده بدبخت اولورسه...

معافیه بر معما حل اولمشدی: استقبالی بردورلو تصور ایدمه دیکی چوقوق، آننه سی و بویوک آننه سی کی اولنه جکدی.

سنبه سامی

باقارکن کوزلرینی دیوارده آصیلی برلوحه به کورتوردی، پاشا باباسنک یاپدیرمش اولدیفنی یاغلی بویا آغرندیسانه باقدی، کندی اونیش یاشنده کی رسمی؛ صاف و طومبول برچهره، معناسز ایری ماوی کوزلر، اوموزلرینه دوکولاش صاری صاچلر. او یاشنده ایکن بوبانچه ده کی قیزلر قادر سرپرست اولهیدی یاشماق آراسندن پک بکنیان کوزلری عجا نه قلبلر یا قاجقدی؟

ملاحت ده بانچه ده کی نشئه لی کنجلره، قارشیشنده کی متفکر قیزه باقدی و دوشوندی، عجا کنجلکنده او سربستلکه مالک اولهیدی حیاته کشدینه برغایه تعیین ایدمه بیله جکمیدی، رفیق حیاتی ایسته دیکی کی انتخاب ایدمه بیله جکمیدی؟

مبروکه به صوردی: — سن یچون بانچه به، آرقداشلرک یانه کیتیورسک؟ — باشم آغریور...

اوکونه قادر باش آغریسندن شکایت ایتدیکی واقع اولامشدی. بویزده هیچ بر زمان آکلایما یا جنی بر حال واردی.

قاو آچیلدی، خدمتچی استانبولدن مسافر کلدیکی خبر ویردی. فطنت خانم مسافره دایم ممنون اولوردی. ملاحت هر یکی حادثه دن بر فلاکت تهلکسی مأمول ایدردی.

دکیز اوستنده کی کنیش سالونه کیدرلرکن مبروکه کندیلرینی تعقیب ایتدی. والده لری بوکاتعجب ایتدیلر. او، یابانچی مسافرلردن دایم تاختی ایدردی.

مسافر، پک تکلیفسز اولادن کوروشدکلری سمعیده خانم، برقاچ سنه دن بری استانبوله یرلشمش بر تجارت شرکتی مؤسسک حرمی ایدی. قسم اعظمی آنادولوده کچن عمرینی عائله حیاته، اویک اداره سنه حصر ایتمشدی.

حیاته دایر تلقیسی او اوچ استانبولی قادیندن فرقلیدی. حیات اونک ایچون نه پالانسز بر ذوق وصف، نه مدهش بر اضطراب، نه ده غلبه عزیمیه کیریشیلن بر مجادله ایدی. حیات بویوک و مشفق بروطفه، تفکر و تفسره وقت بر اقایان جدی بر مشغولیت ایدی.

ایلک رسمی سوزلر تعاطی ایدیلدکدن صکره کنج قیزک یانلرندن آیریلادیقی کورنجه شاشیردی، صیقیلدی، خصوصی برشی سوبله مک ایسته یورمش کی برحالی واردی. ملاحت قیزینه معنیدار بر طورله اخطار ایتدی:

— قیزم بوکوزل یاز کوننده چوق قاپاندک. بانچه ده آقرا نلرکک یانه کیتسه ک آ. اویونه اشتراک ایدمه مزسه ک بیله سیر ایدرسک.

مبروکه ساکن فقط قطی برعزمه:

— بوراسی داها سرین آننه جکم، دیدی. سمعیده خانم ایچندن «بوده استانبول اصولی» دیهرک چاره سز صرامنی افاده ایتدی. هم شهریلرندن و احبابلرندن برینک رجاسی اوزرینه کندیلرینی تصدیق ایدیوردی.

او خانم اوغلی، حقوق مکتبندن مآذون احمد بک ایچون کوچوک خانمی اللهک آمریله ایسته مه به کلک اوزره مآذونیت ایسته یوردی.

«حقوق مکتبی» سوزنی ایشیدنجه ملاحت قیزینک کوزلرینی آراددی، اوباشقا یره باقیوردی.

بونک اوزرینه جناب الله آتشدن آراباسنه ینهرک علی العجله جنته ایندی. اوزاقدن:

— آدم! هی آدم!.. دیبه سسله ندی. حضرت آدم، اویقودن او یاندی. کوزلرینی اوغوشدیرارق و آسنه به رک:

— بوراده م، آلهم! جوانی ویردی. الله — اولادم، یچین بویله دهرین براویقویه دالمشک؟

آدم — یارب! بن حیتمدن ممنون ده کیلم!.. آرئیق بو حیتمدن بیقدم، اوصاندم!.. جانمی آله قورتولایم!

— یچین اولادم؟ — آلهم! بردفقه بنم حاله باق! بن سنک خلق ایتدیکی موجودلرک اک بدبختی ده کیلمی؟

سن، قوشلری قورتلری بالقلری خلق ایتدک. هپسنه برر آش ویردک. بنی ایسه بویله یالکسز بر اقدک. آرئیق جان صیقینی سندن چاٹلایاجم...

آدم، بوسوزلری سوبله دگدن سوکرا آجی آجی آغلامغه باشلادی. خالق اعظم، دهرین دهرین دوشوندکدن سوکرا:

— چوق دوغرو سوبله یورسک. حقک وارا. بن کائناتی خلق ایدهرکن حقیقتا بویوک بر خطا یاعشم...

دیدی. بوکا بر چاره بولق ایچین قویو گولککلی دهرین برعمله جه کیلیدی. الله اوراده اوزن اوزون دوشوندی. فقط بر تورلو عقلنه بر چاره کله یوردی.

نهایت پارلاق بر فکرک ورودیه آللهک آلینی آیدینلاندی:

«ملکک کوزله لکنندن بر پارچه، شیطانک چیرکینلکنندن ده بر پارچه آلدی... قوزونک اطاعتندن بر پارچه، قاپلانک وحشتندن ده بر پارچه آلدی...»

قیرمزلی گولکک لطیف قوقوسندن بر پارچه، سیاه باطافلرک متعفن قوقوسندن ده بر پارچه آلدی... بلبلک کوزلر ترمنندن بر پارچه، صاقصاغانک چیرکین اوتوشنندن ده بر پارچه آلدی... قازنلک کمال عظمتله یوکسه کارده اوجوشندن بر پارچه، بیلانک ذلتله یرلرده سورونوشندن ده بر پارچه آلدی...

جنتک لطافتلرندن بر پارچه، جهنمک دهشتلرندن ده بر پارچه آلدی.

نهایت، بونلرک هپسنی بر برینه قاتارق وقاریشدیرارق یکی بر مخلوق ایجاد ایتدی واسمنه «قادی» ده دی.

بوندن سوکرا آله، بولوندیفنی گولکه یردن آیدینلغه چیقدی. یکی یاراتدیفنی قادینی قولندن طوتارق جنته صوقدی. اوزاقدن:

یا آدم! هی آدم! ایشته سنک آشکی ده یاراتدم. کل بونی قبول ایت! دیبه باغیردی.

— آدم علیه السلام، یعنی حضرت اللهک خلق ایتدیکی ایلک انسان، کائناتک اک کوزلر، مخلوقی قارشیشنده کورور کورمه ز، شاشیردی. بوندن دولای الله تشکر اتمک لازم کلدیکی بیله اونوتارق، قادینی درآغوش ایتدی. خالقک کوزلری اوکنده قادینی اویچکه باشلادی.

برارکک و بر قادیندن صرکب اولان بویالک